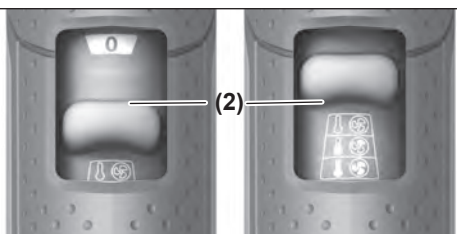




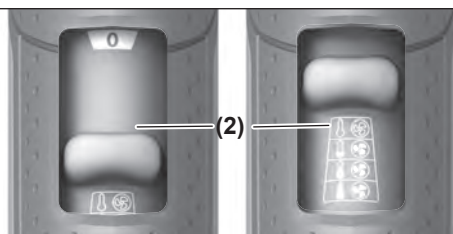
EasyHeat 500 | UniversalHeat 600



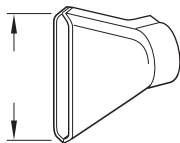
BOSCH



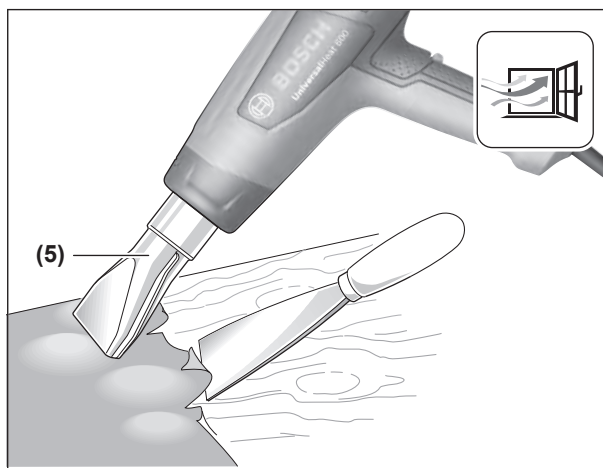
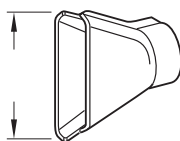
EasyHeat 500



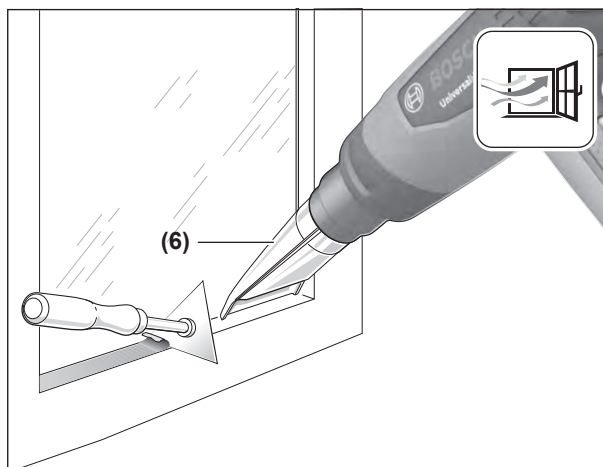
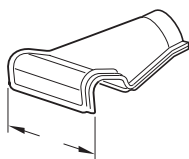
UniversalHeat 600

A

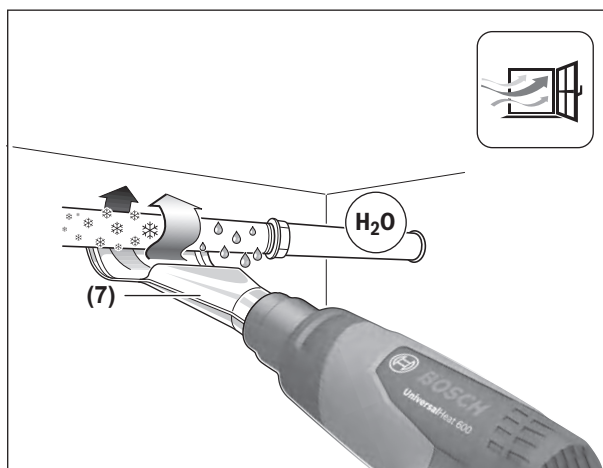
75 mm 1 609 390 451
50 mm 1 609 201 795

**B**

75 mm 1 609 390 452
50 mm 1 609 201 796

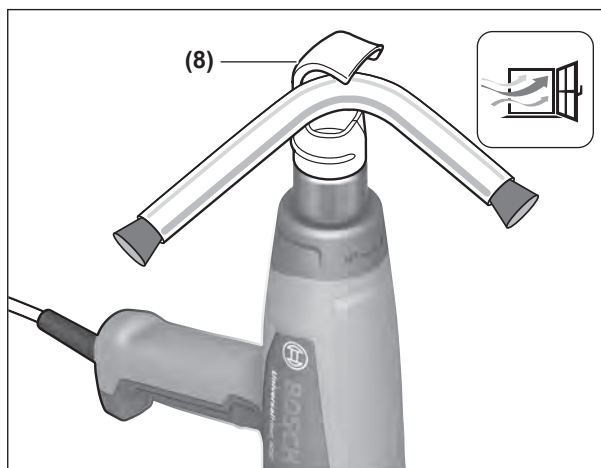
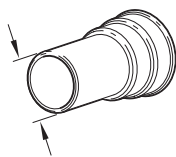
**C**

80 mm 1 609 201 751

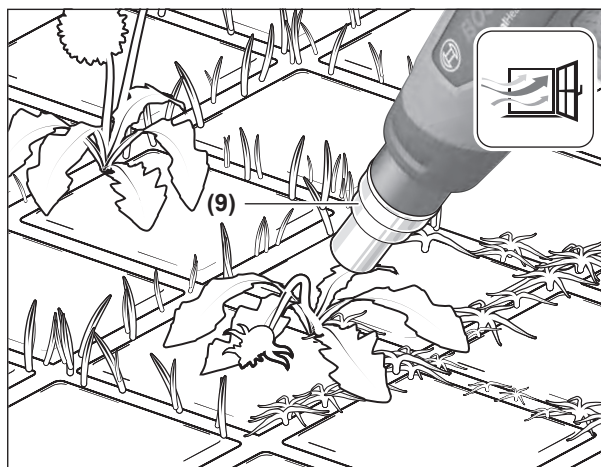


D

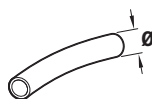
32 mm 1 609 390 453

**E**

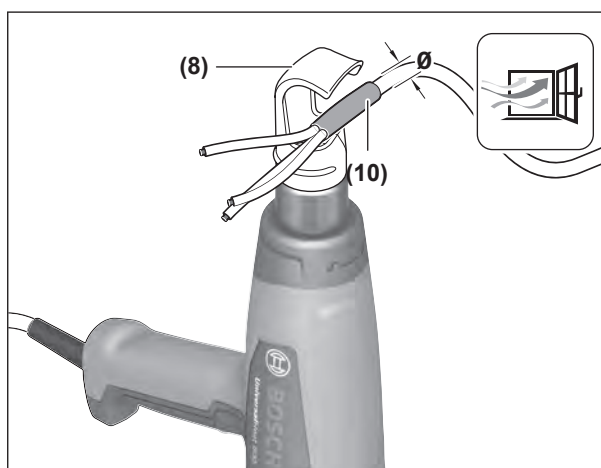
Ø 20 mm 1 609 201 648

**F**

32 mm 1 609 390 453



Ø 1,6–4,8 mm 1 609 201 812
 Ø 4,8–9,5 mm 1 609 201 813



Lakk eltávolítása/ragasztó leoldása (lásd a A ábrát)

Szerelje fel a **(5)** lapos fűvókát (külön tartozék). A forróleveg rövid idejű alkalmazásával puhítsa meg a lakkot, majd egy tiszta spaklival távolítsa el azt. Egy hosszabb hőhatás elégeti a lakkot és megnehezíti az eltávolítását.

A hő hatására sok ragasztóanyag megpuhul. A ragasztó felmelegítése után szét lehet választani a ragasztott kötést vagy el lehet távolítani a felesleges ragasztót.

Lakk eltávolítása az ablakkeretről (lásd a B ábrát)

- **Mindenképpen csak a (6) üvegvédő fűvókát (külön tartozék) használja.** Ellenkező esetben üvegtörési veszély áll fenn.

Profilozott felületeken a lakkot egy erre alkalmas spaklival le lehet választani és egy puha drótkéfével el lehet távolítani.

Vízvezetékek felolvasztása (lásd a C ábrát)

- **A felmelegítés előtt ellenőrizze, hogy valóban vízvezeték-ről van-e szó.** A vízvezetéseket kívülről gyakran egyáltalán nem lehet a gázvezetésektől megkülönböztetni. A gázvezetéseket semmilyen esetben sem szabad felmelegíteni.

Szerelje fel a **(7)** könyökfűvókát (külön tartozék). A befagyott szakaszokat lehetőleg a kifolyástól a befolyás felé haladva melegítse fel.

A műanyag csöveket és a műanyag csövek közötti összekötő darabokat különösen óvatosan melegítse fel, nehogy azok megrongálódjanak.

Műanyagcsövek alakítása (lásd a D ábrát)

Szerelje fel a **(8)** reflektorfűvókát (külön tartozék). Töltse meg homokkal a műanyagcsöveket és zárja le mindkét végüket, nehogy a cső megtörjön. Oldalirányú ide-oda-mozgatással óvatosan melegítse fel a csövet.

Gyomirtás (lásd a E ábrát)

Szerelje fel a **(9)** szűkítő fűvókát (külön tartozék). Jelölje ki a legmagasabb teljesítményfokozatot. Irányítsa a hőszugarat a gyomra. A gyom ennek következtében a következő napok során elhal. A gyomnak nem kell teljesen elégnie.

Zsugorítás (lásd F ábrát)

Szerelje fel a **(8)** reflektorfűvókát (külön tartozék). A **(10)** zsugortömlő (külön tartozék) átmérőjét a munkadarabnak megfelelően kell megválasztani. Melegítse fel egyenletesen a zsugortömlőt, amíg az szorosan felfekszik a munkadarabra.

Karbantartás és szerviz**Karbantartás és tisztítás**

- **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a **Bosch** céget, vagy egy **Bosch** elektromos ké-

ziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen is megtalálhatók: **www.bosch-pt.com**

A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típus tábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.

1103 Budapest

Gyömrői út. 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: +36 1 431 3835

Fax: +36 1 431 3888

E-mail: info.bsc@hu.bosch.com

www.bosch-pt.hu

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

Русский**Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)**

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Указания по технике безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструк-

ций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

► **Эта горячая воздуховка не предназначена для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями. Пользоваться этой горячей воздуховкой детям в возрасте 8 лет и старше и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями разрешается только под присмотром ответственного за их безопасность лица или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования горячей воздуховки и понимают, какие опасности исходят от нее.** В противном случае существует опасность неправильного использования и получения травм.

► **Присматривайте за детьми во время пользования, при выполнении очистки и техобслуживания.** При этом следите за тем, чтобы дети не играли техническим феном.

► **Осторожно обращайтесь с этим электроинструментом.** Технический фен сильно нагревается, что приводит к повышенной опасности пожара и взрыва.

- ▶ **Будьте особенно осторожны при работах вблизи горячих материалов.** Горячий поток воздуха или горячее сопло могут поджечь пыль или газы.
- ▶ **Не работайте с техническим феном во взрывоопасной среде.**
- ▶ **Не направляйте горячий поток воздуха на одно и то же место в течение продолжительного времени.** Легковоспламеняющиеся газы могут возникать, напр., при обработке пластмасс, красок, лаков и тому подобных материалов.
- ▶ **Учтите, что тепло может поступить к накрытым горючим материалам и воспламенить их.**
- ▶ **После применения надежно положите электроинструмент и дайте ему полностью остыть на опорных поверхностях, прежде чем упаковывать его для хранения.** Горячее сопло может причинить ущерб.
- ▶ **Не оставляйте включенный электроинструмент без присмотра.**
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ней или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Берегите электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.** Защищайте шнур питания от воздействия высокой температуры и попадания масла. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электричеством.
- ▶ **Всегда используйте защитные очки.** Защитные очки снижают риск получения травм.
- ▶ **Извлекайте вилку из розетки, прежде чем проводить настройку электроинструмента, заменять принадлежности или откладывать электроинструмент в сторону.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Каждый раз перед использованием электроинструмента проверяйте зарядное устройство, шнур и штекер. Не используйте электроинструмент, если обнаружены повреждения. Не вскрывайте электроинструмент самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Поврежденные электроинструменты, шнур и штекер повышают риск поражения электротоком.



Хорошо проветривайте рабочее место.
Возникающие в процессе работы газы и пары часто являются вредными для здоровья.

- ▶ **Носите защитные перчатки и не касайтесь горячего сопла.** Существует опасность ожога.
- ▶ **Не направляйте горячий поток воздуха на людей или животных.**
- ▶ **Не применяйте электроинструмент в качестве фена для волос.** Температура исходящего потока воздуха значительно выше, чем у фена для волос.
- ▶ **Следите за тем, чтобы в электроинструмент не попадали инородные тела.**
- ▶ **Расстояние от сопла до обрабатываемой детали зависит от обрабатываемого материала (металл, пластмасса и т.д.) и предусматриваемого типа обработки.** Всегда сначала проводите тест на предмет количества воздуха и температуры.
- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом с поврежденным шнуром питания. Не касайтесь поврежденного шнура, отсоедините вилку от штепсельной розетки, если шнур был поврежден во время работы.** Поврежденный шнур повышает риск поражения электричеством.

Описание продукта и услуг

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для удаления лакокрасочных покрытий, оттаивания водопроводов, изменения формы пластмассы, разъединения клеевых соединений, уничтожения сорняков и подогрева термоусадочных трубок.

Электроинструмент предназначен для ручного контролируемого применения.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- (1) Опорная поверхность
- (2) Выключатель и степени мощности
- (3) Сопло
- (4) Термозащита, съемная (UniversalHeat 600)
- (5) Плоское сопло^{A)}
- (6) Стеклозащитное сопло^{A)}
- (7) Угловое сопло^{A)}
- (8) Рефлекторное сопло^{A)}
- (9) Редукционное сопло^{A)}

(10) Термоусадочная трубка^{А)}

А) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Технический фен	EasyHeat 500	UniversalHeat 600
Артикульный номер	3 603 BA6 0..	3 603 BA6 1..
Ном. потребляемая мощность	Вт	1600
Поток воздуха	л/мин	240/450
Температура на выходе из сопла ^{В)}	°C	300/500
Точность измерения температуры	±10 %	±10 %
Масса согласно ЕРТА-Procedure 01:2014	кг	0,47
Класс защиты	□/II	□/II

А) Расход воздуха повышается при повышении температуры с 50 °C до 300 °C/600 °C. Вентилятор вращается с одинаковой скоростью на всех степенях мощности.

В) при температуре окружающей среды 20 °C, прибл. Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Данные по шуму и вибрации

А-взвешенный уровень звукового давления электроинструмента обычно ниже 70 дБ(А).

Суммарная вибрация a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность K: $a_h \leq 2,5 \text{ м/с}^2$, K=1,5 м/с².

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

- **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.

Образование дыма при первом включении

С завода металлические поверхности приходят с покрытием, защищающим их от коррозии. При первом включении это защитное покрытие испаряется.

Включение

Передвиньте выключатель (2) вверх.

Выключение

Передвиньте выключатель (2) вниз в положение 0.

- **UniversalHeat 600: После продолжительной работы при высокой температуре перед выключением дайте электроинструменту недолго поработать на степени мощности 50 °C, чтобы он остыл.**

Выбор степени мощности

При помощи выключателя (2) осуществляется выбор различных степеней мощности:

EasyHeat 500			UniversalHeat 600		
Степень	°C	л/мин	Степень	°C	л/мин
	–	–		50	200
	300	240		300	350
	500	450		600	500

UniversalHeat 600:

- При переключении с 50 °C на 300 °C/600 °C число оборотов и рабочий шум воздушодувки не изменяются.

Степень мощности 50 °C предназначена для охлаждения нагретой детали или для высушивания краски. Эта степень мощности также предназначена для охлаждения электроинструмента перед откладыванием его в сторону или перед сменой сопла.

Указания по применению

- **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Указание: Не подводите сопло (3) слишком близко к обрабатываемой заготовке. Возникающий напор воздушного потока может привести к перегреву электроинструмента.

Снятие термозащиты (UniversalHeat 600)

При работах в особо узких местах поворотом можно демонтировать термозащиту (4).

- **Остерегайтесь горячего сопла!** При работе без термозащиты возникает повышенная опасность ожога.

Чтобы снять или надеть термозащиту (4), выключите электроинструмент и дайте ему остыть.

Для более быстрого охлаждения электроинструмент можно также коротко включить на минимально возможное значение температуры.



Чтобы снять термозащиту (4), поверните ее в направлении открытого замка.



Чтобы прикрепить термозащиту (4), наденьте ее и поверните в направлении закрытого замка.

Откладывание электроинструмента в сторону

Откладывайте электроинструмент на опорную поверхность (1), чтобы дать ему остыть или освободить обе руки для работы.

- **Соблюдайте особую осторожность, работая при отложенном в сторону электроинструменте!** Вы можете обжечься горячим соплом или потоком горячего воздуха.

Располагайте электроинструмент на ровной стабильной поверхности. Убедитесь, что электроинструмент нельзя опрокинуть. Закрепляйте кабель вне рабочей зоны так, чтобы электроинструмент нельзя было опрокинуть или стянуть.

Если электроинструмент длительное время не используется, выключите его и выньте штепсель из розетки.

Примеры возможных видов работы (см. рис. А–F)

Рисунки с примерами работы Вы найдете на страницах с изображениями.

Расстояние от сопла до обрабатываемой детали зависит от обрабатываемого материала (металл, пластмасса и т.д.) и предусматриваемого типа обработки.

Оптимальная температура для конкретной работы определяется на практике экспериментальным путем.

Всегда сначала проводите тест на предмет количества воздуха и температуры. Начинать с большого расстояния и низкой степени мощности. Затем по потребности регулируйте расстояние и степень мощности.

Если не уверены, какой материал обрабатывается или какое воздействие на материал окажет обработка горячим воздухом, попробуйте сначала обработать скрытый от глаз участок.

Во всех примерах возможных работ, кроме «Удаление лакокрасочного покрытия с оконных рам», можно работать без принадлежностей. Использование предложенных принадлежностей упрощает, однако, работу и значительно повышает качество результата.

- **Соблюдайте осторожность при смене сопла! Не касайтесь горячего сопла. Дайте электроинструменту остыть и пользуйтесь при смене перчатками.** О горячее сопло можно обжечься.

Для более быстрого охлаждения электроинструмент можно также коротко включить на минимально возможное значение температуры.

Снятие лака/термоплавкого клея (см. рис. А)

Наденьте плоское сопло (5) (принадлежность). Размягчите лак, недолго обработав его горячим воздухом, и снимите лак чистым шпателем. При длительном воздей-

ствии высокой температуры лак сгорает, что осложняет его удаление.

Многие клеящие средства размягчаются под воздействием тепла. Нагрев клея позволяет разъединять соединения или убирать излишки клея.

Удаление лакокрасочного покрытия с оконных рам (см. рис. В)

- **Обязательно используйте стеклозащитное сопло (6) (принадлежность).** Опасность трескания стекла.

На поверхностях с профилем Вы можете снимать лак шпателем с соответствующей формой или счищать мягкой проволочной щеткой.

Оттаивание водопровода (см. рис. С)

- **Перед оттаиванием убедитесь, что это действительно водопровод.** Водопроводы снаружи часто не отличаются от газопроводов. Газопроводы нельзя ни в коем случае нагревать.

Наденьте угловое сопло (7) (принадлежность). Отогревайте замерзшие места преимущественно от выхода ко входу.

Нагревайте пластмассовые трубы и соединения между трубами особенно осторожно, чтобы избежать повреждений.

Формование пластмассовых труб (см. рис. D)

Наденьте рефлекторное сопло (8) (принадлежность). Заполните пластмассовые трубы песком и закройте их с обеих сторон во избежание перегибов. Осторожно и равномерно нагревайте трубу сбоку возвратно-поступательными движениями.

Уничтожение сорняков (см. рис. E)

Наденьте редуцирующее сопло (9) (принадлежность). Выберите самую высокую степень мощности. Направьте поток тепла на сорняки. После этого сорняки отмирают в течение последующих дней. Полностью прожигать сорняки не требуется.

Усадка (см. рис. F)

Наденьте рефлекторное сопло (8) (принадлежность). Выберите диаметр термоусадочной трубки (10) (принадлежность) в соответствии с заготовкой. Равномерно нагревайте термоусадочную трубку, пока он не будет плотно прилегать к заготовке.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.